

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7171346 / 04.12.2018
Purch. ord. no.: 5500040696
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021826 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

226208 18021035L
508832173

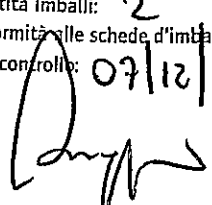
Weights (gross/net)
Gross weight 413,360 KG Net weight 354,960 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501524535 Speed Gear 5th cpl Customer article number: 2501524535Position1	720 PC	354,960 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	24 PC	38 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 720
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07/12/18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228460

04.12.2018-11:31

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 16.225

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7171345 07.12.2018 010	2501523735 2501523735 P: 4 - P: 36 - P: 4 -	540	PC	S/	Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500040694
7171346 07.12.2018 010	2501524535 2501524535 P: 2 - P: 24 - P: 2 -	720	PC	S/	Speed Gear 5th cp1 GETRAG Sonstige 360 TBA-500086 0 TBA-500080 0 TBA-500085	5500040696
7171347 07.12.2018 010	2501652300 2501525550 P: 8 - P: 96 - P: 8 -	576	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500081 0 TBA-500085	5500040700
7171349 11.12.2018 010	2506443735 2506443735 P: 1 - P: 1 - P: 7 -	70	PC	S/	Input Shaft Inner GETRAG Sonstige 70 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500083	5500039990
7171350 07.12.2018 010	2506445135 2506445135 P: 1 - P: 8 - P: 1 -	160	PC	S/	Output Shaft 1 GETRAG Sonstige 160 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500039990
7171351 28.12.2018 010	2506445535 2506445535 P: 1 - P: 8 - P: 1 -	160	PC	S/	Output Shaft 2 GETRAG Sonstige 160 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500039990

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7171338	0003			2506445535	83	864
7171339	0001			2506526535	29	142
7171340	0003			2506527135	83	774
7171342	0001			2501441635	29	199
7171344	0003			2501443135	88	582
7171345	0004			2501523735	112	785
7171346	0002			2501524535	58	413
7171347	0008			2501525550	243	1.443
7171349	0001			2506443735	28	153
7171350	0001			2506445135	28	358
7171351	0001			2506445535	28	288
7171352	0001			2506526535	29	142
7171353	0002			2506526935	55	664
7171354	0006			2506527135	166	1.547



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-010472 vom 04.12.2018



18-010472

Ludwigsburg, 04.12.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 04.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7171337	69	COLLI	Getriebeteile	16.227	
2	7171338					
3	7171339					
4	7171340					
5	7171342					
6	7171344					
7	7171330					
8	7171331					
9	7171332					
10	7171333					
11	7171334					
12	7171335					
13	7171336					
14	7171345					
15	7171346					
16	7171347					
17	7171349					
18	7171350					
19	7171351					
20	7171352					
21	7171353					
22	7171354					
Summe: Total		69,00 COLLI		KUEHNE+NACHT 16.227/001.I. Via dei Ciclamini, snc / 70026 Modugno (BA)		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von 06 DEC 2018 bis 06 DEC 2018 km "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Les parties encadrées de lignes grasses contiennent des renseignements importants.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Frachtführers.

rosa = Exemplar für Auftraggeber blau = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplar pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essencial para comitente rosa = Essencial para remetente blu = Essencial para destinatário verde = Essencial para transportador white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier bild = Exemplar für ordngelger rosa = Exemplar für absender blau = Exemplar für medelager grün = Exemplar für beförderer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 06165 6176-11	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succédant (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Or/Lieu Modugno Land/Pays Italien 04/12/2018 unloading point 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Or/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 04/12/2018			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228460			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 228460	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 69	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16.227	12 Umlang in m³ Cubeage m³ 1.200	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückerstattung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de règlement 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgefüllt in Remplie par 22 Absender Expéditeur 23 Empfänger Destinataire 24 Gut empfangen Réception des marchandises			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour le calcul des honoraires 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amtliche Kennzeichen Marques officielles 28 Benutzte Gen.-Nr. N°s des carnets utilisés			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro cotiquette, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner ces cases 1 et 2 si vous demandez spécifier dans ADR, Chapitre 3.